

авомациѣ пентрѣ Веститорѣл Романеск есте де па-
дон леи пе алѣ, ши есе де доз ори пе съптъмълт,
ши Сашьта.



Авопациа ла Веститорѣл Романеск се фаче дн Бъкрешил
орѣ-че зи ла Редакцие; iar prin жьдеце ла DD. Секретарѣ а ЧЧ.
Кърмьирѣ.

an XXI.

КЪ ДНАЛТА СЛОБОЗЕНІЕ.

ВЕСТИТОРЪЛ РОМАНЕСКЪ.

ГАЗЕТА СЕМІ-ОФІЦІАЛЪ.

Міеркрѣ 2 Маѣ 1856.

№. 32.

ДШИ

Константинополе, 4 Маѣ.

МАННФЕСТЪ ИМПЕРІАЛЪ.

Провиденцъ а бине-воит а днкорона
е Тронълѣ ши але націеі, пѣнд ка-
рѣлѣ прінтр'о паче норочитъ ши кон-
дрептѣрѣлѣ ши интереселе Короанеі
(ши) Урѣгатѣл ѡенерал де паче, дн-
ачеастъ окаріе, фінд днтѣрѣт ши де
елорѣнчѣт съ се пѣвлече.

днтѣрѣтѣл Ноастре, свѣт тот фелѣл
кешацѣ ла аѣрарѣе Патріеі, ши аѣ
днтѣрѣтѣл рѣсвоіѣлѣ каре с'а сѣр-
паглоріе, даторіле знеі ероіче вѣте-
нобіле рѣдѣрѣ ла релеле че сѣнт
днтѣрѣтѣ де рѣсвоіѣ, знеі дѣсчпліне ши
знеі вреднѣче де ексемплѣ, ши прін-
а аѣ фѣкѣт съ стрѣлѣчѣаскѣ къ че-
і кѣлоаре глоріа армілор Отомане.
фѣкѣт нѣмеле нѣмѣрѣтор зпмѣнд
фѣрѣвоасе паціне але історіеі секо-
ствѣ прін атѣтев меторавіле фанте
шѣлѣ лор. Прѣтеаскѣ довада а дн-
оастре мѣлѣзѣмѣрѣ Імперіале. Воіѣ
дѣлѣ зѣрѣ пентрѣ дѣншіі.

сѣлѣлшіі Ношрѣ, фѣрѣ дѣнстѣнкѣіе нѣі
фѣлѣнд слѣжѣе стрѣлѣчѣте дн ачае-
е, аѣ арѣтат ачелеашѣ сѣнтѣменте
днтѣрѣтѣ ши де драгосте кѣтрѣ Трон ши
атѣте. Фонѣдѣонарѣі де тоате класеле
ѡенерал, нотавіліі котѣвнѣтѣлор, аѣ
днтѣрѣтѣ де чеа маі новілѣ емѣлагіе ши
адѣлѣлнѣт даторіле лор, ексекѣтѣнд
рѣвѣрѣлѣ. Еі аѣ мерітат асеменеа
Ногѣлѣлѣ аѣрѣоацие.

аѣрѣоациа дн фаворѣл Цѣрѣі Ноастре
днтѣрѣтѣ норочитъ паче че с'а довадѣнт.
рѣсселе де сѣлѣлшіі аі Ношрѣі треѣѣе а
рѣнѣ легѣтѣрѣле аѣорѣлѣ Патріеі, пре-
арѣтат ачест конѣрѣс корѣдіал дн тіп-
зѣнѣлѣ каре аѣ фост коронат прінтр'ѣн
норочѣт, ши нѣдѣждѣескѣ къ тоці фонѣ-
Ногѣрѣі вор да довадѣ де чел маі ма-
саѣ съ рѣалѣзеѣе къ зн кѣп ши маі сѣ-
форѣл къ нѣстрѣмѣтатѣ Ноастрѣ інтен-
рѣнѣлѣлѣ ши дѣмѣзѣнѣтѣлѣрѣе але кѣрѣа
рѣшѣлѣлѣ къ аѣзѣторѣл Дналтеі Прѣве-
Нѣдѣждѣескѣ де ла бѣнѣтѣтеа челѣі
зѣтегнѣлѣ ши къ аѣзѣторѣл попѣлѣлѣ Меѣ.
Чѣрѣлѣ ши націа Ноастрѣ ва довадѣнт дн
аі ши маілѣ глоріе ши тѣрѣре прін про-
рѣоѣлѣсперѣтѣлѣ ши а фѣрѣчѣрѣі сале.

дѣлѣлѣ де атѣчѣціе ши де бѣнѣтѣ воінѣтѣ
днтѣрѣтѣ дн ачаеастъ днтѣрѣжѣрѣе Аѣгѣ-
рѣрѣі Аѣлѣлѣ, нѣ вор фѣ нѣчѣ одатѣ вѣтѣці,
інѣлѣлѣ ва фѣ пентрѣ тотѣдѣна пѣстрѣтѣ
Оѣ Отѣманілор, ши нѣмеле ероічѣлор лор
кѣаре аѣ вѣрѣсѣт сѣнѣцеле лор пентрѣ
оѣострѣ ши каре с'аѣ аѣкоперѣт къ о глѣ-
вѣрѣрѣоаре пе кѣшѣрѣлѣ де бѣтае, вор
рѣлѣлѣлѣ лок дн пацінѣле історіеі Ноастре
днтѣрѣтѣ лор.

Хотѣрѣнд пѣвлѣкаціа Трактатѣлѣ ѡенерал
ал Пѣчѣі, порѣнчѣт ка довада мѣлѣзѣмѣрѣі Ноа-
стре Імперіале съ се факѣт кѣносѣкѣтѣтѣ тѣтѣлор.
Дат дѣн Дѣванѣл Ноштрѣ Імперіал дн челе
дѣн зѣрѣтѣ зѣле а лѣі Каван 1272.

Трактат ѡенерал ал пѣчѣі іекѣлѣт ла
Паріс ла 30 Мартіе 1856.

НОІ, КЪ МЛА ЛѢІ ДѢМНЕЗЕѢ,
ЪМПѢРАТУЛ ТУРЧІЕІ,
СОЛТАН, ФІѢ DE СОЛТАН, СОЛТАН
АБДУЛ-МЕДЖІД-КАН
БІРѢТОРЪЛ,
Фіѣл Сѣлтанѣлѣ Махмѣд-Кан бѣрѣто-
рѣл, Фіѣл Сѣлтанѣлѣ Абѣл-Хаміѣ-
Кан бѣрѣторѣл,
Прін ачаеастъ рѣтѣфікаціе імперіалѣ, фачем
кѣносѣкѣтѣтѣ тѣтѣлор кѣ:

Врѣжѣмѣшіле каре ера де маі мѣлѣт тіпѣ
днтѣрѣтѣ ноі ши Аѣгѣстѣі ношрѣі Аѣлѣлѣ, Маіе-
стѣлѣ Лор Днтѣрѣтѣл Франѣзѣлор, Рѣ-
ціна Рѣгатѣлѣ-зѣнт ал Марѣі-Брѣтаніі ши Ір-
ландѣі ши Рѣцѣле Сарѣніеі, де о парте, ши
Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл тѣтѣлор Рѣсілор
де алтѣ парте, аѣ днчѣтат, ши інѣпенѣдѣнѣа
ши інтегрѣтѣтеа статѣрѣлор ноастре с'а асѣгѣрат
прін стрѣлѣчѣте ши солѣде кѣзѣшѣрѣі. Дрѣпт
ачѣіа спрѣ рѣстѣторнѣчѣрѣе ши днтѣтеесрѣе пѣ-
чѣі, Ноі, Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣлѣ Аѣвстрѣі.
Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл Франѣзѣлор, Маіе-
астѣтеа Са Рѣціна Рѣгатѣлѣ-зѣнт ал Марѣі-
Брѣтаніі ши Ірландѣі, Маіеастѣтеа Са Рѣцѣле
Прѣсіеі, Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл тѣтѣлор
Рѣсілор ши Маіеастѣтеа Рѣцѣле Сарѣніеі, ам-
трѣміс ла Паріс Пленѣпотѣнѣціарѣі рѣспѣкѣтѣі,
карѣ дѣлѣт че с'аѣ адѣнат дн Конѣрес ши аѣ
скѣмѣват деплѣнеле лор днтѣтернѣчѣрѣі, гѣсѣте
дн бѣнѣт ши кѣвенѣтѣтѣ фортѣ, ла треі-зѣчѣ
зѣле але лѣнеі лѣі Мартіе анѣл зѣна тіе опт
сѣте чѣнчѣ-зѣчѣ ши шеасе, аѣ іскѣлѣт ши аѣ
пѣс пѣчѣтеа кѣ арѣтеле лор пе Трактатѣлѣ ѡе-
нерал, ла каре с'аѣ алѣтѣрат зѣн арѣтѣкол адѣо-
гат ши вреѣелнѣк. Сѣлѣвѣндѣ-нѣ се ачест Трак-
тат кѣ арѣтѣколѣл съѣ, хотѣрѣнд челе зѣрѣтѣ-
оаре:

ТРАКТАТЪ.

Дн нѣмеле Атѣт-Пѣтернѣкѣлѣ ДѣмнезѣѢ.
Маіеастѣлѣ Лор Днтѣрѣтѣл Отѣман-
нѣлор, Днтѣрѣтѣл Франѣзѣлор, Рѣціна Рѣ-
гатѣлѣ-зѣнт ал Марѣі-Брѣтаніеі ши Ірландѣі,
Днтѣрѣтѣл тѣтѣлор Рѣсілор ши Рѣцѣле Сар-
дѣніеі, днсѣфлѣціѣ де дорѣнда де а да зѣн сѣѣр-
шѣт нѣнорѣчѣрѣлор рѣсвоіѣлѣ, ши воінд а прѣ-
днтѣшпѣна днтѣоарѣчѣреа днѣрѣкѣтѣрѣлорѣ че
ла фѣкѣтѣ а се наѣе, аѣ хотѣрѣтѣ а се
днѣцелеѣе къ Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл Аѣв-
стрѣіеі асѣпра вѣзелор кѣвенѣте а се да рѣстѣ-
торнѣчѣрѣі ши днтѣрѣрѣі пѣчѣі, асѣгѣрѣнд, прін
кѣзѣшѣрѣі енерѣчѣе ши рѣчѣпрѣче, нѣатѣрѣна-
рѣе ши днтѣрѣцітеа Імперѣлѣі Отѣман.

Спрѣ ачест сѣѣрѣшѣт, Маіеастѣлѣ Лор аѣ
нѣмѣтѣ де Пленѣпотѣнѣці, адѣкѣт:

Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл Отѣманілор:
Пе Мохамѣд-Емѣн-Аалѣ-паша, Марѣ Вѣзір,
декорат къ орѣнеле днтѣрѣтѣщѣ Медѣціѣ де
днтѣлѣл клас ши ал Мерѣтѣлѣ, Марѣ крѣче а
орѣнѣлѣ днтѣрѣтѣеск ал Леціоанѣі-д'оноаре,
ал Ст. Стефан де Аѣвстрѣа, ал Вѣлтѣрѣлѣ рошѣ
ал Прѣсіеі, ал Ст. Анѣі де Рѣсіа, ал Ст. Маврѣ-
ціѣе ши Лазѣр де Сарѣніа, ал Стеліі поларе
де Свѣціа, ши ал маі мѣлѣторѣ алтор орѣне
стреіне.

Ши пе Мехѣмет-Дѣмѣл веі, декорат къ
орѣнѣлѣ днтѣрѣтѣеск Медѣціѣ де ал доілеа
клас, ши Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ Ст. Маврѣціѣ
ши Лазѣр ал Сарѣніеі, амѣсѣадѣорѣл съѣ еѣ-
страорѣнар ши пленѣпотѣнт лѣнѣгѣ Маіеастѣтеа
Са Днтѣрѣтѣл Франѣзѣлор, акрѣдѣтат дн а-
чѣеашѣ калѣтѣте лѣнѣгѣ Маіеастѣтеа Са Рѣцѣ-
ле Сарѣніеі.

Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл Франѣзѣлор:
Пе Домѣл Алексѣнѣдрѣ, конте Колона Ва-
левскі, Сенѣтор ал Імперѣлѣі, Марѣ офѣѣер
ал орѣнѣлѣ днтѣрѣтѣеск ал Леціоанѣі-д'оноа-
ре, кавалѣр Марѣ крѣче ал орѣнѣлѣ кѣлѣрѣд
ал Сѣрафѣмѣлор, Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ Сѣнѣдѣі
Маврѣціѣ ши Лазѣр, декорат къ орѣнѣлѣ днтѣ-
рѣтѣеск Медѣціѣ де днтѣлѣл клас, ш.ч.л.
ш.ч.л. ш.ч.л. Мѣнѣстрѣл съѣ ши Секрѣтар де
Стат ла Дѣпарѣтаментѣл трѣвѣлор дѣн аѣарѣ.

Ши пе Домѣл Франѣск-Аѣдолѣ, барѣн де
Бѣркѣнеі, Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ днтѣрѣтѣ-
еск ал Леціоанѣі-д'оноаре ши а орѣнѣлѣ Леѣ-
полд де Аѣвстрѣа, декорат къ портрѣтѣл Сѣл-
танѣлѣ дн діаманте, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л. Трѣ-
місѣл съѣ еѣстраорѣнар ши мѣнѣстрѣ деплѣн-
днтѣтернѣчѣт лѣнѣгѣ Маіеастѣтеа Са Імперіалѣ
ши Рѣгалѣ Апѣстѣлѣкѣ.

Маіеастѣтеа Са Днтѣрѣтѣл Аѣвстрѣіеі:
Пе Д. Карѣл-Фѣрдѣванѣд, конте де Бѣол
Шѣвенѣцѣан, Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ днтѣрѣ-
рѣтѣеск Леѣполд де Аѣвстрѣа, ши кавалѣр ал
орѣнѣлѣ Короанѣі де фѣр де днтѣлѣл клас,
Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ днтѣрѣтѣеск ал Ле-
ціоанѣі-д'оноаре, кавалѣр ал орѣнѣлѣ Вѣлтѣ-
рѣл негрѣ ши Вѣлтѣрѣл рошѣ де Рѣсіа, Ма-
ре крѣче а орѣнѣлор днтѣрѣтѣщѣі Алексѣнѣдрѣ
Невскі дн врѣліанте ши Вѣлтѣрѣл аль де Рѣ-
сіа, Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ Ст. Іѣан де Іѣрѣ-
салѣм, декорат къ орѣнѣлѣ днтѣрѣтѣеск Мед-
ціѣ де днтѣлѣл клас, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л.,
Шѣмѣеланѣл съѣ ши сѣетнѣк інѣтѣм актѣл,
мѣнѣстрѣл касѣі сале ши ал трѣвѣлор дѣн аѣарѣ,
Прѣзѣдѣнт ал конѣферѣнѣцѣі мѣнѣстрѣлор.

Ши пе Д. Іѣосѣф Алексѣнѣдрѣ, барѣн де Хѣв-
нер, Марѣ крѣче а орѣнѣлѣ імперіал ал Ко-
роанѣі де фѣр, Марѣ офѣѣер ал орѣнѣлѣ ім-
періал ал Леціоанѣі-д'оноаре, сѣетнѣкѣл съѣ
інѣтѣм актѣл, Трѣміс еѣстраорѣнар ши мѣнѣстрѣ
деплѣнднтѣтернѣчѣт лѣнѣгѣ Кѣртеа Франѣіеі.

Маіеастѣтеа Са Рѣціна Рѣгатѣлѣ-зѣнт ал
Марѣі Брѣтаніеі ши Ірландѣі:

Не преаноравилъ Георг-Гилелм-Фредерик, конте де Кларендон, барон Хиде де Хиндон, паир ал Регатълв-внит, советник ал Маестъдїи Сале британче дн сфатъл съдъ приват, кавалер ал преаноравилъ ордин ал Калдодетеї, кавалер Маре крѣче ал преаноравилъ ордин ал Бѣї, принѣпал Секретар де Стат ал Маїест. Сале пенѣрѣ тревиле стрейне

Шї не преаноравилъ Енрік Рїкард-Карол барон Ковлеї, паир ал Регатълв-внит, советник ал Маїестъдїи Сале шї советник приват, кавалер Маре крѣче ал преаноравилъ ордин ал Бѣї, Амбасадор екстраординар шї министр деплинѣмѣтернїчїт лѣнгѣ Маїестатеа Са Амѣпѣратъ Франчезїлор.

Маїестатеа Са Амѣпѣратъ тѣтѣлор Рѣсїлор:

Не Домнѣл Алексї, конте Орлоф, адїотанѣл съдъ генерал шї генерал де кавалерїе, команданѣл кѣартїрѣлвї генерал ал Маїестъдїи Сале, метѣрѣ ал сфатълвї имперїлвї шї ал Комїтетълвї министрїлор, декорат кѣ доѣ портрете дн діаманте але ММ. ЛЛ. Амѣпѣратъ Нїколае шї Амѣпѣратъ Александръ II кавалер ал ординълвї Ст. Андрей дн діаманте шї алте ордине рѣсещї, Маре крѣче а ординълвї австриаческ Ст. Стефан де днтѣїл клас, ал Вѣлтѣрѣлвї негрѣ де Прѣсїа дн діаманте, ал Анонѣадеї де Сардїнїа шї ал маї шѣлтор алте ордине стрейне.

Шї не Домнѣл Фїлїп, барон де Брївноѣ, советник приват, трїмїс екстраординар шї министр деплинѣмѣтернїчїт лѣнгѣ Конфедерадїа Церманїк шї Л. Са Регалъ маре Дѣкѣ де Хеса, кавалер ал ординълвї Ст. Владїмїр де днтѣїл клас, ал Ст. Александръ Невскї Амѣподовїт кѣ бриланте, ал Вѣлтѣрѣлвї аль, ал Ст. Анеї де днтѣїл клас, ал Ст. Станїслас де днтѣїл клас, Маре крѣче а ординълвї Вѣлтѣрѣл рошѣ де Прѣсїа днтѣїл клас, командор ал ординълвї Ст. Стефан де Австриа шї ал маї шѣлтор алте ордине стрейне.

Маїестатеа Са Реѣеле Сардїнїеї:

Не Домнѣл Камїл Бенсо, конте де Кавѣр, Маре крѣче а ординълвї Сфїнѣї Маврїдїе шї Лазар, кавалер ал ординълвї де Мерїт чївил ал Савоеї, Маре крѣче а ординълвї Амѣпѣрѣтеск ал Леѣїанеї-д'оноаре, декорат кѣ ординъл Амѣпѣрѣтеск Медїдїе де днтѣїл клас, Маре крѣче а маї шѣлтор алтор ордине стрейне, президент ал сфатълвї министрїлор шї министр секретар де стат пенѣрѣ фїнанѣе.

Шї не Д. Салватор, маркїз де Вїлатарїна. Маре крѣче а ординълвї Сфїнѣї Маврїдїе шї Лазѣр, маре офїдер ал ординълвї Амѣпѣрѣтеск ал Леѣїанеї-д'оноаре ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л. Трїмїс екстраординар шї министр деплинѣмѣтернїчїт лѣнгѣ кѣртеа Франчїеї.

Карїї с'аѣ адѣнат дн конгрес ла Парїс.

Статорнїчїндѣсе дїн норочїре вѣна днѣлеѣере днѣре дѣншїї, Маїестъдїе Лор Амѣпѣратъ Ототанїлорѣ, Амѣпѣратъ Франчезїлор, Реѣїна Мареї-Брїтанїеї, Амѣпѣратъ Австриеї, Амѣпѣратъ Рѣсїеї шї Реѣеле Сардїнїеї, консїдерѣнд кѣ, днѣрѣнїн интерес европеан, Маїестатеа Са Реѣеле Прѣсїеї, їскѣлїт дн Конвенѣїа дїн 13 Івїлїе 1841, кѣта а фї кемат спре а лѣа парте ла нѣїїле пѣнерї ла кале шї преѣвїнд валоареа че ва адѣога ла о лѣкране де пачефїкадїе общеаскѣ конѣтрѣсѣл М. Сале, 'л аѣ пофїтїт ка съ трїмїдѣ пленїпотенѣї ла Конгрес.

Прїн ѣрїаре, Маїестатеа Са Реѣеле Прѣсїеї а нѣмїт де Пленїпотенѣї, адїкѣ:

Не Д. Отон-Теодор, барон де Манѣеѣфел, президент ал сфатълвї съдъ шї министр ал тревїлор днѣ азѣрѣ, кавалер ал ординълвї Вѣлтѣ-

рѣл рошѣ де Прѣсїа де днтѣїл класѣ, кѣ крѣнѣзе, коровнѣ шї сѣенѣрѣ; Маре командор ал ординълвї Хохенѣолерн, кавалер ал ординълвї Ст. Іоан де Прѣсїа, Маре крѣче а ординълвї Ст. Стефан де Бѣгарїа, кавалер ал ординълвї Ст. Александръ Невскї. Маре крѣче а ординълвї Сфїнѣї Маврїдїе шї Лазѣр, шї а ординълвї Нїшан-Іотїхар ал Тѣрѣїеї, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л.

Шї не Д. Максїмїліан Фредерїк-Карол-Франѣск, конте де Хатѣѣлѣд-Вїрденѣвѣрѣ-Шоенїцѣїн, советникъ съдъ приват актѣал, трїмїс екстраординар шї министр деплинѣмѣтернїчїт лѣнгѣ кѣртеа Франчїеї, кавалер ал ординълвї Вѣлтѣрѣл рошѣ ал Прѣсїеї де ал доїлеа клас, кѣ фрѣнѣзе шї плакѣ, кавалер ал крѣчеї д'оноаре де Хохенѣолерн, днтѣїл клас, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л.

Пленїпотенѣї, дѣпѣ че аѣ скїмѣбатѣ деплинѣеле лор Амѣпѣтернїчїрї, афлате дн вѣнѣ шї кѣвїнѣоасѣ форѣтѣ, аѣ днѣкеїатѣ шї хотѣрѣѣтѣ арїкомеїе зрѣѣтоаре:

Артїкол 1. Дїн зїоа скїмѣвѣрїї ратїфїкаѣїлор ачестѣї Трактат, паче шї прїетенїе ва фї днѣтре М. Са Имперїалъ Сѣлтанѣл, М. С. Амѣпѣратъ Франчезїлор, М. Са Реѣїна Регатълвї-внит ал Мареї-Брїтанїеї шї Ирландеї, М. Са Реѣеле Сардїнїеї, де о парте, шї М. С. Амѣпѣратъ тѣтѣлор Рѣсїлор, де чеѣе-лалѣтѣ парте, преѣкѣм шї днѣтре мошѣенїторїї шї зрѣмшїї лор, днѣтре стателе лор шї сѣвѣшїї ресѣекѣтївї, дн вѣчї.

Арт. 2. Пачеа афлѣндѣсе дїн норочїре рѣстаторнїчїтѣ днѣтре ММ. Лор сѣс зїсе, пѣмѣнѣтѣрїле шї дїнѣтѣрїле лѣате саѣ оѣзпате де ошїрїле лор, не времеа ресѣоїлвї, се вор дешѣрта кѣ рѣчїпрочїтате.

Пѣнерї ла кале спецїале вор регѣла моѣл дешѣртѣрїї, каре катѣ а се фаче кѣт се ва пѣтеа маї днѣгравѣ.

Арт. 3. Маїестатеа Са Амѣпѣратъ тѣтѣлор Рѣсїлор се днѣдатореазѣ а днѣтоарче днѣнапѣї М. С. Сѣлтанѣлвї орашѣл шї четатеа Карс, преѣкѣм шї чеѣе-лалте пѣрѣї але терїторїлвї Ототан копрїнсе де ошїрїле рѣсещї.

Арт. 4. Маїестъдїе Лор Сѣлтанѣл, Амѣпѣратъ Франчезїлор, Реѣїна Мареї-Брїтанїеї шї Реѣеле Сардїнїеї се днѣдатореазѣ а днѣтоарче асемеѣеа М. Сале Амѣпѣратълвї тѣтѣлор Рѣсїлор орашѣле шї портѣрїле де Севастополе, Балаклаѣа, Камїешї, Еѣпаторїа, Керѣ, Іенї Кале. Кїнѣзрїн, преѣкѣм шї тоате чеѣе-лалте дїнѣтѣрїї оѣзпате де ошїрїле алїате.

Арт. 5. Маїест. Лор Сѣлтанѣл, Амѣпѣратъ Франчезїлор, Реѣїна Мареї-Брїтанїеї, Амѣпѣратъ тѣтѣлор Рѣсїлор шї Реѣеле Сардїнїеї акорѣтѣ о днѣтреагѣ шї деплїнѣ амѣвїстїе тѣтѣлор ачелора дїн сѣвѣшїї лор каре се вор фї компромїс прїн лѣаре де оаре каре парте ла еѣвенїментеле ресѣоїлвї, дн фаворѣл кавѣзї вѣрѣжѣтѣшѣдї.

Се днѣлеѣе де сїне шї кѣ деадїнѣсѣл кѣ ачестѣї амѣвїстїе се ва днѣтїнде шї асѣпра ачелора дїн сѣвѣшїї пѣрѣїлор ресѣоїтоаре каре вор фї зрїнат, не тїмпѣл ресѣоїлвї, а фї амѣпїоїадї дн сѣрѣвїчїлвї знеа дїн чеѣе-лалте ресѣоїтоаре.

Арт. 6. Прїзонїерїї де ресѣоїї вор фї днѣдѣтѣ даѣї шї де о парте шї де чеѣе-лалѣтѣ.

Арт. 7. Маїестатеа Са Амѣпѣратъ Франчезїлор, М. Са Амѣпѣратъ Австриеї, М. Са Реѣїна Мареї-Брїтанїеї, М. Са Реѣеле Прѣсїеї, М. Са Амѣпѣратъ тѣтѣлор Рѣсїлор шї М. Са Реѣеле Сардїнїеї декларѣ не Амѣлѣта Поартѣ ка прїїмїтѣ а лѣа парте ла фолоаселе дрепѣтѣлвї пѣвїлїк шї ал конѣертѣлвї европеан. Маїестъдїе Лор се днѣдатореазѣ, фїе каре

дн парте, а ресѣекѣта неаѣтѣрїнѣа трѣїтїеа дїнѣталѣ а имперїлвї О. зѣшѣвїнд днѣтре дѣнїселе неклїнї ачестеї днѣдаторїї, шї вор консїдеїтаре, ка о кестїе де интерес ѣенеї, актѣ че с'ар сокотї кѣ поате аї днѣтаре.

Арт. 8. Ла днѣтѣшпларе де амѣлѣта Поартѣ шї зна саѣ маї чеѣе-лалте Пѣтерї їскѣлїте дн Т. о неѣмѣлѣзѣтїре саѣ прїгонїре каре пѣстрареа вѣнелор реладїї, Амѣлѣта шї фїе каре дїн ачесте Пѣтерї, шї а алерга ла днѣтреѣвїндареа арѣшеїне не не чеѣе-лалте пѣрѣї конѣтрактѣ чїтоаре кѣм съ се пре-днѣтѣшпїнеї естремїтате.

Арт. 9. Маїестатеа Са Имперїлвї, дн нестрѣмѣтате са днѣгрїеї ферїчїреа сѣвѣшїлор сѣї, днѣнд афѣшан каре, днѣвѣнѣтѣдїнд соарта днѣсеїре де релїѣїе шї наѣїоналїтатеї деѣе тѣрїнїтоаселе сале кѣѣетѣї днѣа попѣлѣадїїлор крѣдїїне дїн Имперївоїнд а да о нѣоѣ доѣадѣ де сѣвѣтїїле днѣтр'ачеаѣта, а хотѣрѣтѣ а конѣтерїлор конѣтрактанте ферманѣл, е прїа шї да дрепѣтѣ воїндѣ а са сѣвѣтїї

Пѣтерїле конѣтрактанте шѣртѣрїї та валоаре а ачестеї комѣнїкаѣїї, де вїне днѣсѣ кѣ ачестѣї комѣнїкѣїте да, ла нїчїї зн кавѣзї, дрепѣт зїсе а се амѣстѣеа саѣ Амѣпреѣнѣтѣ, саѣ рапортѣрїле Маїестъдїи Сале Сѣлтанѣлшїї сѣї, нїчїї дн адмїнїстраѣїа дн Имперїлвї сѣї.

Арт. 10. Конвенѣїа дїн трѣїсїїлїеї зна тїе опѣтѣ сѣте патрѣзѣчїї ре пѣстрѣазѣ векса регѣлѣ а Имперїототан прївїтоаре ла днѣкїдереа стїлї дн Воспор шї Дарданеле, с'а реѣеї общеаскѣ знїре.

Актѣл днѣкеїат днѣтр'ачест сѣѣїлор форѣт ачестѣї прїнѣїп днѣтре Амѣлѣта конѣтрактанте, есте шї рѣшѣїнеї лѣнгѣ ачест Трактат, шї ва авѣрїпѣтере шї валоаре ка шї кѣм арїнѣтегранѣтѣ днѣтр'ѣнѣсѣл.

Арт. 11. Мареа Неагрѣ есте днѣтѣ: дескїсѣ тарїнеї негрѣдѣторѣшїї наѣїї, апеле шї портѣрїле еї воїформал шї пенѣтрѣ тотѣдѣна днѣкїсеї рѣсѣоїї атлѣт але Пѣтерїлор дѣрѣтїшї але орї кѣрїа алтеї Пѣтерї, аѣ чепѣїїле копрїнсе дн арт. 14 шї стѣї Трактат.

Арт. 12. Лїмпѣде шї скѣтїт педїкѣ. комерѣїл, дн портѣрїле шї рїї Негре, нѣ ва фї сѣвѣс де кѣтї сѣшѣтате, де ватѣ, де полїѣїе, днѣтр'ѣн дѣх фаворавїл десѣолѣтѣрїї тѣ комерѣїале.

Спре а се да интереселор копрїнїтїеї але тѣтѣлор наѣїїлор сїлїрїтѣ, Амѣлѣта Поартѣ шї Рѣсїа вор сѣлї дн портѣрїле лор афлате асѣїлвї шѣрїї Негре, конформ прїнѣїпїїнїї интернаѣїонал.

Арт. 13. Мареа Неагрѣ афѣлїстралїзатѣ, дѣпѣ терменїї арт. 11, саѣ днѣфїнѣдареа асѣїра лїтораллвї сенале мїлїтаре-марїтїеїе ажѣнѣїеї шї фѣрѣ нїчїї зн фолос. Прїн зрѣїстатеа Са Имперїалъ Сѣлтанѣл шїра Са Амѣпѣратъ тѣтѣлор Рѣсїлор, днѣтореазѣ а нѣ днѣфїнѣда нїчїї пѣстрѣї ачестѣї лїторал, нїчїї зн арсенал пѣрїтїн.

4. Маестъдиле Лор Сълтанлъ ші тѣтлор Рѣсілор, дѣкеида о кон- скопѣ де а хотърѣ пѣтереа ші нѣселор зшоаре, требънчоасе ла слѣж- рилор лор, че дѣшї резервѣ а дѣнтре- тареа Неагрѣ, зїса конвендіе есте пе лѣнгѣ ачест Трактат, ші ва а- шї пѣтере ші валоаре ка ші кѣм ар- те интегрантѣ дїн трѣнсѣл. Еа нѣ- фї нїчї анѣлатѣ нїчї модїфікатѣ, фѣ- шїндареа Пѣтерїлор іскѣлїте дѣ ачест

15. Актѣл Конгресѣлѣ де Віена ста- прїнципї дестїнаці а регѣла пѣтїреа- каре деспартѣ саѣ стрѣватѣ маї тѣл- е, Пѣтерїле контрактанте стїпѣлазѣ- ѣнселе, кѣ пе вїитор ачестї прїнципї- ліаці шї ла Дѣнѣре прекѣм шї ла- тѣрїле еї. Еле декларѣ кѣ ачестѣ- е фаче пе вїитор парте дїн дрептѣл- ла Европел, шї о іаѣ сѣвт а лор кезѣ- тїреа Дѣнѣрї нѣ ва пѣтеа фї сѣпѣсѣ- педїкѣ, ла нїчї о такѣ каре нѣ ва- одїнс превѣзѣтѣ дїн стїпѣлаціле ко- дїн зрѣтїорї артіколї. Прїн зрѣтаре- ла нїчї зн даціѣ де трежѣтоаре пе- шї нѣмаї де пѣтїре асѣпра рѣзѣлї- зн фел де ватѣ пентрѣ шѣрѣрїле- ор афла пе вордѣл васелор. Регле- де полїціе шї де карантїнѣ че сѣнт- торнїчї, пентрѣ сїгѣранда Стателор- те саѣ стрѣбѣтѣте де ачест рѣѣ, се- тѣтї дѣнтрѣн кїп кѣм сѣ фаворїсезе- ва ста прїн пѣтїндѣ, чїркѣлаціа vase- фарѣ де ачесте реглементе, нѣ се ва- нїчї о педїкѣ, нїчї дѣнтрѣн кїп, слово- тїрї.

16. Дѣн скопѣл де а реалїза дїспо- артіколѣлѣ пречедент, о Комїсіе дѣ- рѣа, Франца, Австріа, Мареа-Брїтанїе, Рѣсіа шї Сардїнїа, вор фї репрезентате- де кѣтре зн делегат, се ва дѣнсѣр- дѣсетна, де ла Ісакчеа, шї а фаче сѣ- кѣтѣзе лѣкрѣїле требънчоасе пентрѣ- еа дѣтѣкѣтѣрїлор Дѣнѣрї шї а пѣр- тѣрїлор вѣчїне кѣ дѣнселе, де нїсїпѣрї шї- педїчї че ле асѣпѣѣ, ка сѣ се пѣе ачесте- те а рѣзѣлї шї зїселе пѣрцї але тѣрїл- е маї вѣне кондїдї пѣтїнчоасе де пѣт- ре аконерїеа колѣвеллор ачестор лѣ- прекѣм шї але ашезѣмїтелор че аѣ- нїчї а сїгѣра шї дѣлеснї пѣтїреа ла дѣ- рїле Дѣнѣрї, таксе фїксе, де зн пред- ос, хотърѣте де Комїсіе прїн тажорї- е гласѣрї, се потѣ лѣа, кѣ кондїціе дѣ- нїс ка, атѣт дѣ ачестѣ прївїндѣ кѣт шї- те челѣлате, павїлоанеле тѣтлор на- сѣ фїе тратате пе нїчор де о десѣвѣр- егалїтате.

17. О Комїсіе се ва дѣнфїнда алѣ- дїн кѣте зн делегат ал Австріел, Ба- дѣлател Порцї шї Вѣртембергѣлѣ, пе- каре се вор знї шї кѣте зн Комїсар- эле треї Прїнципате але Дѣнѣрї, а кѣ- вѣтїре се ва дѣкѣвїнда де Л. Поартѣ. стѣ Комїсіе, каре ва фї перманентѣ, алѣтї шї десѣвѣршї реглементеле- тїре шї полїціе а рѣзѣлї; 2^о ва фаче- рѣ педїчїле, де орї че натѣрѣ ар пѣтеа- е се дѣпотрївѣскѣ дѣнкѣ ла пѣнерев- раре а дїспозїцілор Трактатѣлѣ де Віе- нїтоаре ла Дѣнѣре; 3^о ва порѣнчї шї ва- сѣ ексекѣтѣзе лѣкрѣїле требънчоасе- тоатеї дѣнтїдерї кѣрѣлѣ рѣзѣлї; 4^о ва

вѣгїа, дѣпѣ десѣфїндареа Комїсіеї Европеене, ла пѣстрареа слободел пѣтїрї пе ла дѣтѣкѣ- тѣрїле Дѣнѣрї шї пѣрцїле тѣрїлор вѣчїне кѣ- дѣнселе.

Арт. 18. Се дѣделеце кѣ Комїсіа Евро- пеанѣ дѣшї ва дѣдеплїнї дѣнсѣрчїнареа, шї кѣ- Комїсіа дѣрѣтѣреанѣ дѣшї ва сѣжршї лѣкрѣї- ле дѣсетнате дѣ артіколѣл пречедент сѣвт- №. 1 шї 2, дѣ тїмп де дої ані. Пѣтерїле- іскѣлїте дѣн Трактат адѣнѣндѣсѣ дѣн конфе- рїндѣ, дѣпѣ че се вор дѣнкѣношїнда шї вор- лѣа актѣ деспре ачеста, вор пронѣнда дес- фачереа Комїсіеї Европееане; шї де атѣнчї, Комїсіа дѣрѣтѣреанѣ перманентѣ се ва бѣкѣ- ра де ачелѣвшї дѣмпѣтернїчїрї че а авѣт пѣ- нѣ атѣнчї Комїсіа Европееанѣ.

Арт. 19. Ка сѣ се асїгѣре пѣнереа дѣ- лѣкраре а реглементелор каре се вор хотѣ- рѣ дѣнтрѣо знїре, дѣпѣ прїнципї маї сѣс арѣ- таці, фїе каре дїн пѣтерїле контрактанте ва- авеа дрептѣл а фаче сѣ стационезе дѣн тоатѣ- времеа доѣ бастїменте зшоаре ла дѣтѣкѣ- тѣрїле Дѣнѣрї.

Арт. 20. Дѣн скїтѣлѣ орашелор, портѣрї- лор шї цїнѣтѣрїлор енѣтѣрате дѣн арт. 4 ал- ачестѣї трактат, шї спре а се асїгѣра маї вїне- лїбертатеа пѣтїреї пе Дѣнѣре, Маестатеа Са- Дѣмпѣратѣл тѣтлор Рѣсілор се дѣдѣплекѣ- ла дѣдрептареа хотарѣлѣ сѣѣ, дѣн Басарабіа.

Нѣвол хотар ва порнї дїн тареа Неагрѣ, ла- зн кілометрѣ спре рѣсѣрїтел лѣкѣлѣ Бѣрна- Сола, ва ажѣнѣе перпендїкѣларїчеце ла дрѣ- тѣл де Акерман, ва цїне ачест дрѣт пѣнѣ- дѣн валеа лѣї Траїан, ва трече спре мїазѣ-зї- де Белград, се ва зрѣка дѣн лѣнгѣл рѣзѣлї Іал- пѣск пѣнѣ ла дѣнѣлїтеа де Саратїка, шї се- ва сѣжршї ла Котаторї асѣпра Прѣтѣлѣї. Дїн- сѣсѣл ачестѣї пѣнт, векіл хотар, дѣнтре челе- доѣ Імперїрї, нѣ ва дѣнчерка нїчї о модїфікаціе.

Делегаці Пѣтерїлор контрактанте вор хотѣ- тѣрѣ, дѣн апѣнѣнтеле сале, лїнїа нѣволѣї хотар.

Арт. 21. Цїнѣтѣл лѣсат де Рѣсіа се ва- анекса пе лѣнгѣ Прїнципатѣл Молдовеї, сѣвт- сѣзѣранїтатеа Дѣлател Порцї.

Локѣиторї ачестѣї цїнѣт се вор бѣкѣра де- дрептѣрїле шї прївїлеціїле асїгѣрате Прїнци- пателор, шї, дѣн тїмп де треї ані, ле ва фї- дѣнгѣдѣїт а транспорта вїрї локѣїнда лор, дїс- позѣнд слобод де пропрїетѣділе лор.

Арт. 22. Прїнципателе Валахїа шї Мол- дова вор зрѣта а се бѣкѣра, сѣвт сѣзѣранїтатеа- Порцї шї сѣвт гарандіа Пѣтерїлор контрак- танте, де прївїлеціе шї скѣтїрїле че аѣ. Нїчї- о протексіе дѣн парте нѣ се ва ексерса асѣ- прѣ-ле де кѣтре вѣе зн дїн Пѣтерїле гаран- те. Нїчї зн дрептѣ партїкѣлар де аместек дѣн- требїле лор дїн нѣвѣнтрѣ нѣ ва фї дѣнгѣдѣїт.

Арт. 23. Дѣлатеа Поартѣ се дѣндатореазѣ- а пѣстра зїселор Прїнципате о адмїнїстраціе- неатѣрнатѣ шї націоналѣ, прекѣм шї о де- плїнѣ лїбертате де кѣлт, де леціслаціе, де ко- мерц шї де пѣтїре.

Леціле шї статѣтеле асѣзї дѣн фїїндѣ се- вор ревїза. Спре а се статорнїчї о десѣвѣр- шїтѣ знїре асѣпра ачестеї ревїзїї, о Комїсіе- спечїалѣ, деспре алѣкѣтѣреа кѣрїа Дѣлателе- Пѣтерї контрактанте се вор дѣделеце дѣнтре- дѣнселе, се ва адѣна фѣрѣ дѣнтѣрїере ла- Бѣкѣрѣшї, кѣ зн комїсар ал Л. Порцї.

Ачестѣ Комїсіе ва авеа де дѣнсѣрчїнаре- а черчета шї а се інфорта деспре стареа ак- тѣлѣ а Прїнципателор шї а пропѣне базеле- фїїгоареї лор органїзації.

Арт. 24. Маестатеа Са Сълтанѣл фѣгѣ- дѣше а конвока дѣндатѣ, дѣн фїе каре дїн а- честе доѣ провинції, зн Дїван общеск, алѣкѣ- тѣїт дѣнтрѣн кїп кѣм сѣ констїтѣе репрезен-

тациа чеа маї екзактѣ а интереселор тѣтлор- класелор сочїетѣдїї. Ачесте Дїванѣрї вор фї- кемате а еспїта дорїнѣеле попѣлацілор прї- вїтоаре ла органїзаціа десѣвѣршїтѣ а Прїнци- пателор.

О інстрѣкціе а Конгресѣлѣї ва регѣла ра- портѣрїле Комїсіеї кѣ ачесте Дїванѣрї.

Арт. 25. Лѣжнд дѣн консїдерацие пѣререа- датѣ де челе доѣ Дїванѣрї, Комїсіа ва трїмїте- фѣрѣ дѣнтѣрїере, ла скажнѣл актѣл ал Кон- ферїнѣелор резѣлатѣл пропрїеї сале лѣкрѣї.

Дѣделецереа дїн зрѣтѣ кѣ Пѣтереа сѣзе- ранѣ ва фї консфїндїтѣ прїнтрѣо Конвендіе дѣн- кеїатѣ ла Парїс дѣнтре Дѣлателе Пѣрцї кон- трактанте; шї зн хатїшерїф, конформ стїпѣла- цілор Конвендіеї, ва констїтѣа кѣ десѣвѣр- шїре органїзаціа ачестор провинції, пѣсе пе- вїитор сѣвт кезѣшїреа колектївѣ а тѣтлор- Пѣтерїлор іскѣлїте дѣн Трактат.

Арт. 26. Са гѣсїт де кѣвїндѣ а авеа зї- селе Прїнципате о пѣтере арматѣ націоналѣ. органїзатѣ кѣ скопѣ де а пѣстра лїнїшеа дїн- нѣвѣнтрѣ шї а асїгѣра пе ачееа а хотарѣлор. Нїчї о педїкѣ нѣ се ва пѣтеа адѣче тѣсѣрїлор- екстродїнаре де апѣраре че, дѣн знїре кѣ- Дѣлатеа Поартѣ, вор фї кемате, а лѣа спре дѣн- брѣнчїреа орї кѣрїа нѣвѣлїрї стрїеїне.

Арт. 27. Дака лїнїшеа дїн нѣвѣнтрѣ а Прїн- ціпателор се ва афла аменїндатѣ саѣ компро- мїсѣ, Дѣлатеа Поартѣ се ва дѣделеце кѣ че- лелалте Пѣтерї контрактанте асѣпра тѣсѣрїлор- че вор требїї а се лѣа пентрѣ пѣстрареа саѣ- рестаторнїчїреа ордінеї легале. О інтервенїре- арматѣ нѣ се ва пѣтеа фаче фѣрѣ о маї дїн- наїнте дѣделецере дѣнтре ачесте Пѣтерї.

Арт. 28. Прїнципатѣл Сервіеї ва зрѣта а цїне- де Дѣлатеа Поартѣ, конформ Хатѣрїлор дѣн- пѣрѣтѣдїї каре фїксеазѣ шї хотѣрѣскѣ дрептѣ- тѣрїле шї скѣтїрїле сале, пѣсе пе вїитор сѣвт- гарандіа колектївѣ а Пѣтерїлор контрактанте.

Прїн зрѣтаре, зїсѣл Прїнципат ва пѣстра- адмїнїстраціа са неатѣрнатѣ шї націоналѣ, прекѣм шї деплїна лїбертате де кѣлт, леціс- лаціе, комерц шї пѣтїре.

Арт. 29. Дрептѣл де гарнїзонѣ ал Дѣлате- тел Порцї, асѣфел прекѣм се афлѣ стїпѣлат- прїн регѣламентеле де маї наїнте, се ва пѣ- стра. Нїчї о інтервенїре арматѣ нѣ се ва пѣ- теа фаче дѣн Сервіа фѣрѣ о маї дїн наїнте дѣн- делецере дѣнтре Пѣтерїле контрактанте.

Арт. 30. Маестатеа Са Сълтанѣл шї Мае- статеа Са Дѣмпѣратѣл тѣтлор Рѣсілор вор- пѣстра, дѣн дѣнтрецімеа еї, стареа посесїлор- лор дїн Асіа, асѣфел прекѣм се афла дѣнаїнте- де рѣсѣвоїѣ.

Пентрѣ преѣнтѣмпїнареа орї кѣрїа кон- тѣстациї локале, лїнїа хотарѣлѣ ва фї верїфі- катѣ шї, де се ва пѣтеа, дѣдрептатѣ, фѣрѣ- ка сѣ резѣлте дїнтрѣачеста вре о пердѣре- терїторїалѣ пентрѣ зн саѣ чеелалтѣ партѣ.

Спре ачест сѣжршїтѣ, о Комїсіе мїкстѣ, алѣкѣтѣїтѣ дїн дої Комїсарї рѣшї, дїн дої Ко- мїсарї франдезї шї де зн Комїсар енглез, се- ва трїмїте ла фаца локѣрїлор, дѣндатѣ дѣпѣ- рестаторнїчїреа релацилор дїпломатїче дѣнтре- кѣртеа Рѣсіеї шї Дѣлатеа Поартѣ. Лѣкрареа- еї катѣ а фї сѣжршїтѣ дѣн сорок де опт лѣнї- де ла дата скїтѣлѣї ратїфікацілор ачестѣ- Трактат.

Арт. 31. Цїнѣтѣрїле окѣпате пе времеа- рѣсѣвоїѣлѣ де ошїрїле Маестѣділор Лор Дѣн- цѣратѣл Франдезілор, Дѣмпѣратѣл Австріеї, Рѣсіна Мареї-Брїтанїеї шї Рѣцеле Сардїнеї, дѣпѣ терменї Конвендіеї іскѣлїтѣ ла Кон- стантїнополе дѣн 12 Мартїе 1854, дѣнтре Фран- ца, Мареа-Брїтанїе шї Дѣлатеа Поартѣ; дѣн- 14 Ізніе ал ачелѣїашї ан. дѣнтре Австріа шї- Дѣлатеа Поартѣ, шї дѣн 15 Мартїе 1855, дѣн- тре Сардїнїа шї Дѣлатеа Поартѣ. се вор де- шерта дѣпѣ скїтѣлѣї ратїфікацілор ачестѣї- Трактат, дѣндатѣ че се ва пѣтеа фаче. А- тѣнѣнтеле шї мїжлоачеле де пѣнере дѣн лѣ- краре се вор пѣне ла кале дѣнтре Дѣлатеа- Поартѣ шї Пѣтерїле але кѣрора ошїрї аѣ о- кѣпатѣ терїторїа еї.

Арт. 32. Пѣнѣ че Трактателе саѣ Кон- вендіеле каре ексїста дѣнаїнте де рѣсѣвоїѣ дѣн- тре Пѣтерїле лѣптѣтоаре, се вор рѣлѣвої саѣ- се вор дѣнфїнда алте акте нѣої дѣн локѣл лор,

CONVENTZIA STRIMTORILOR

ДН НЪМЕЛЕ АТОТ-ПЪТЕРНИКЪЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ.

комерцъла де импортацие ши експортацие се ва фаче къ речипроцитате дъпъ регламентеле дн фийнцъ днаинте де ръсвои; ши сьпъшии лор, дн ори че алтъ материе, вор фи тратади асфел прекъм сьнтъ нациле челе маї фаворизате.

Арт. 33. Конвенция днкеиатъ асцьи днтре Маестъдїле Лор Амьпратъл Францезилор, Рецина Марей-Британїей, де о парте, ши Маестатеа Са Амьпратъл тьтълор Ръсиїлор, де алтъ парте, прївїтоаре ла Инсьмїле Аланд, есте ши ва рьтжнеа анексатъ пе лжнгъ а чест Трактат ши ва авеа ачешашї валоаре ка към ар фаче парте дїнтр'жнсьл.

Арт. 34. Ачест Трактат се ва ратїфика, ши ратїфикациле се вор скїтва ла Парїс, дн тїмп де патръ сьптъжнї, саъ ши маї кържнд, де се ва пьтеа.

Сїре а' ши авеа тоатъ тьрїа, Пленїпотенциї респективї лаъ їскълїт пвїнд ши печетеа артелор лор.

Фькът ла Парїс, дн а треїзечїлеа зї а лъней лвї Мартїе ал анълї зна тїе опт сьте чїнчї-зечї ши шеасе.

- (печетеа) Ёскълїт Аалї.
- (—) — Мехемет Дземїл.
- (—) — А. Валевскї.
- (—) — Бьркенеї.
- (—) — Бьол Шавенщан.
- (—) — Хьвнер.
- (—) — Кларендон.
- (—) — Ковлеї.
- (—) — Мантефел.
- (—) — Хатцфелдт.
- (—) — Орлоф.
- (—) — Брїзнов.
- (—) — Кавьр.
- (—) — Де Вїлатарїна.

Артїкол адъогат ши времелнїк.

Стїпзлациле Конвенциї стржмторїлор, сьвдпсешїате асцьї, пь вор фї аплїкате пентръ вастїментеле де ресвої че сьнт днтревзїндате де Пьтерїле велїцерапте дн дешертареа прїп Марей а пьжїтърїлор окьпате де армателе лор, дар зїселе стїпзлациї дшї вор лва депїна лор пьтере аддате че се ва термїна дешертареа.

Фькът ла Парїс, дн а треї-зечїеа зї а лъї Мартїе дїп анълї о тїе опт сьте чїнчї-зечї ши шеасе.

(зрмеазъ їскълїтърїле челор дїп сьс пленїпотенциї.)

Трактатъл ши артїколъл сьъ времелнїк, фїїнд сьпъс ла о атържнтъ ексамїнаре, ам прїїмїт ши ам ратїфікат тоатъ ши фїе каре дїн клавзеле че копрїнде ши прекъм а фост адресат ла фїе каре дїн Аналтеле Пьтерї Контрактанте, ам дат асешенеа ачешатъ ратїфикацие Гьвернълї Маестъдїї Сале Амьпратъл Францезилор.

Фькът а нва зї а лъней лвї Каван, анълї зна тїе доъ сьте шапте-зечї ши дої.

НОЇ, КЪ МІЦА ЛЪИ ДЪМНЕЗЕЪ,

АМЪПРАТЪЛЪ ТЪРЧІЕЙ,

Сьлтанъ, Фїѳ де Сьлтанъ, Сьлтанъ

АБДУЛ-МЕДЖІД-КАН БІРУІТОРУЛ,

Фїл Сьлтанълї Махмьд-Кан бїрїторъл, Фїл Сьлтанълї Абьл-Хамїд-Кан бїрїторъл,

Прїн ачешатъ а Ноастръ ратїфикацие, фачешъ къноскът тьтълор къ:

Ної, дорїнд а днтърї векеа регълъ ашезатъ пентръ днкїдереа стрїмторїлор Дарданелелор ши а Босфорълї ла третереа вастїментелор де ръсвої ам хотържт де а фаче о конвенцие слечїалъ. Пленїпотенциї Ноцрїї респективї трїмїшї пентръ ачешата ла конгресъл де ла Парїс звїндъ-се асьпра челор маї жос арьтате, аъ їскълїт ши аъ пьс печетїа артелор лор ла о конвенцие, къ дата де треї-зечї але лънїї лвї Мартїе зна тїе опт сьте чїнчї-зечї ши шеасе, каре конвенцие сьпзїндъ-се, ам хотържт челе врьтїоаре:

Маестъдїле Лор Амьпратъл Австрией, Амьпратъл Францезилор, Рецина Регатълвї-ѳнїт ал Марей-Британїей ши Ирландей, Рецеле Прьсїей, Амьпратъл тьтълор Ръсиїлор, їскълїдї дн конвенция дн 15 Івліе зна тїе опт сьте патръ зечї ши знъ, ши Маестатеа Са Рецеле Сардинїей, воїнд а констата дн комън дентермїнациле лор знїте де а се конформа регълей чеї веки а Имперїялї Отоман, дъпъ каре стржмторїле Дарданелелор ши а Босфорълї сьнт днкїсе вастїментелор де ръсвоїї стрейне, пе тїмпъл кънд Поарта се афлъ дн паче.

Зїселе Маестъдїї, де о парте, ши Маестатеа Са Сьлтанъл де алта, аъ хотържт де а режнї конвенция днкеиатъ ла Лондра ла 13 Івліе 1841, афаръ де оаре-каре модїфикациї а шьржнте каре нъ адък нїчї о атїндере прїнчї пьлвї пе каре се днтемеїазъ.

Прїн врьтаре зїселе Маестъдїї аъ нъмїт пентръ ачешата пентръ пленїпотенциї лор, а дїкъ:

Маїестатеа Са Амьпратъл Отоманїлор:

Пе Мохамет-Емін-Аалї-паша, Марей Вїзїр ал Имперїялї Отоман, декорат къ ординеле Амьпратълї Медїдїе де днтжїл клас ши ал Мерїтълї, Марей кръче а ординълї Амьпратълск ал Леїоаней-д'опоаре, ал Ст. Стефан де Австриа, ал Вьлтърълї рошъ ал Прьсїей, ал Ст. Аней де Ръсїа, ал Ст. Маврїдїе ши Лазър де Сардинїа, ал Стелїї поларе де Сведїа, ши ал маї шьлтор алтор ордине стрейне.

Ши пе Мехемет-Дземїл веї, декорат къ ординъл Амьпратълск Медїдїе де ал доїлеа клас, ши Марей кръче а ординълї Ст. Маврїдїе ши Лазър ал Сардинїей, амьасадоръл сьъ естраордїнар ши пленїпотент лжнгъ Маїестатеа Са Амьпратъл Францезилор, акредїтат дн ачешашї калїтате лжнгъ Маїестатеа Са Рецеле Сардинїей.

Маїестатеа Са Амьпратъл Австрией:

Пе Д. Карол-Фердинанд, конте де Бьол Шавенщан, Марей кръче а ординълї Амьпратълск Леополд де Австриа, ши кавалер ал ординълї Короаней де фер де днтжїл клас, Марей кръче а ординълї Амьпратълск ал Леїоаней-д'опоаре, кавалер ал ординълї Вьлтърълї перъ ши рошъ де Прьсїа, Марей кръче а ординелор Амьпратълск Алєксандръ Невскї дн брїлїанте ши Вьлтърълї аль де Ръсїа, Марей кръче а ординълї Ст. Іоан де Іерьсалїм, декорат къ ординъл Амьпратълск Медїдїе де днтжїл клас, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л., Шамьбеланъл сьъ ши сфетнїк їнтїм актъл, мїнїстръл касей сале ши ал треїлор дїп афаръ, Презїдент ал конферїндеї мїнїстрїлор.

Ши пе Д. Іосїф Алєксандръ, барон де Хьвнер, Марей кръче а ординълї имперїал ал Короаней де фер, Марей офїдер ал ординълї имперїал ал Леїоаней-д'опоаре, сфетнїкъл сьъ їнтїм актъл, Трїмїс естраордїнар ши мїнїстръ депїлїамьптернїчїт лжнгъ Кьртѳа Франчїей.

Маїестатеа Са Амьпратъл Францезилор:

Пе Домьнъл Алєксандръ, конте Колона Валевскї, Сенатор ал Имперїялї, Марей офїдер ал ординълї Амьпратълск ал Леїоаней-дї-Опоаре, кавалер Марей кръче ал ординълї кьльредї ал Серафїмїлор, Марей кръче а ординълї Сфїндїї Маврїдїе ши Лазар, декорат къ ординъл Амьпратълск Медїдїе де днтжїл клас, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л. Мїнїстръл сьъ ши Секретар де Стат ла Департаментал треїлор дїп афаръ.

Ши пе Домьнъл Франчїск-Адолф, барон де Бьркенеї, Марей кръче а ординълї Амьпратълск ал Леїоаней-д'опоаре, ши а ординълї Леополд де Австриа, декорат къ портретъл Сьлтанълї дн діаманте, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л. Трїмїсъл сьъ естраордїнар ши мїнїстръ депїлїамьптернїчїт лжнгъ М. Са Имперїалъ ши Регалъ Апостолїкъ

Маїестатеа Са Рецина Регатълвї-ѳнїт ал Марей-Британїей ши Ирландей:

Пе прѳоноравїлъл Георге-Гьїлелм-Фредерїк, конте де Кларендон, барон Хїде де Хїндон, паїр ал Регатълвї-ѳнїт, сфетнїк ал Маїестъдїї Сале британїче дн сфатъл сьъ прїват, кавалер ал прѳоноравїлъл ордин ал Калодетей, кавалер Марей кръ-

че ал прѳоноравїлъл ордин ал Бьл Секретар де Стат ал Маїестъдїї Сале бїле стрейне.

Ши пе прѳоноравїлъл Еларїк-Рїкард рон Ковлеї, паїр ал Регатълвї-ѳнїт Маїестъдїї Сале ши сфетнїк прїват, кръче ал прѳоноравїлъл ордин ал естраордїнар ши мїнїстръ депїлїамьптернїчїт лжнгъ Маїестатеа Са Амьпратъл Францезилор:

Маїестатеа Са Рецеле Прьсїей:

Пе Д. Отон-Теодор, барон де презїдент ал Сфатълї сьъ ши мїнїстр лор дїп афаръ, кавалер ал ординълї шь де Прьсїа де днтжїл клас, къ роанъ ши сфетръ; Марей командор Хохенцолерн, кавалер ал ординълї Прьсїа, Марей кръче а ординълї Ст. Ънгарїа, кавалер ал ординълї Ст. Невскї, Марей кръче а ординълї Ст. Лазър, ши а ординълї Нїшан-Іѳїхар ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л.

Ши пе Д. Максїмїлиан-Фредерїк-Іїск, конте де Хатцфелд-Бїрденьрл, сфетнїкъл сьъ прїват актъл, трїмїс ал ши мїнїстръ депїлїамьптернїчїт лжнгъ чїей, кавалер ал ординълї Вьлтърълї сїей де ал доїлеа клас, къ фрьнзе ши валер ал Кръчей д'опоаре де Хохенцѳїл клас, ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л.

Маїестатеа Са Амьпратъл тьтълор:

Пе Домьнъл Алєксї, конте Орлоф сьъ ценерал ши ценерал де кавалерїе тьл кьартїрълї ценерал ал Маїестъдїї бръ ал Сфатълї имперїялї ши ал Конїстрїлор, декорат къ доъ портрете але ММ. ЛЛ. Амьпратъл Нїколае ши Алєксандръ ІІ, кавалер ал ординълї дн діаманте тї алте ордине рьсєдїї, а ординълї австриячєск Ст. Стефан клас, ал Вьлтърълї перъ де Прьсїа ал Анонїадей де Сардинїа ши ал маї те ордине стрейне.

Ши пе Д. Фїлїп, барон де Брїзнь прїват, трїмїс естраордїнар ши мїнїстр амьптернїчїт лжнгъ Конфедерациа Де Л. Са Регалъ таре Дькъ де Хеса, ординълї Ст. Владїмїр де днтжїл клас Алєксандръ Невскї днподобїт къ брї Вьлтърълї аль, ал Ст. Аней де днтжїл Ст. Станїслас де днтжїл клас, Марей ординълї Вьлтърълї рошъ де Прьсїа ал командор ал ординълї Ст. Стефан де ал маї шьлтор алте ордине стрейне.

Маїестатеа Са Рецеле Сардинїей:

Пе Д. Камїл Бенсо, конте де Кьръче а ординълї Сфїндїї Маврїдїе ши валер ал ординълї де Мерїт чївїл ал се ре кръче а ординълї Амьпратълск ал д'опоаре, декорат къ ординъл Амьпратълск Медїдїе де днтжїл клас, Марей кръче а алтор ордине стрейне, презїдент ал Сфїнїстрїлор ши мїнїстръ Секретар де Сфїнанце.

Ши пе Д. Салватор, маркїз де Марей кръче а ординълї Сфїндїї Маврїдїе зьр, таре офїдер ал ординълї Амьпратълск ал Леїоаней-д'опоаре ш.ч.л. ш.ч.л. ш.ч.л. естраордїнар ши мїнїстръ депїлїамьптернїчїт лжнгъ Кьртѳа Франчїей.

Каре, дъпъ че аъ скїтват депїлїамьптернїчїрї, гьсїте дн вьпъ ши кьвїнїтъ, аъ днкеїат артїколеле врьтїоаре.

Артїколъл 1-їѳ. Маїестатеа са Са о парте, декларъ къ аре нестръжтате де а манцине дн вїторъ прїнчїпълї їнїереа днфїїндат ка векие регълъ а Имперїа ши дн пьтерѳа кьрїа а фост дн тодї вастїментелор де ресвоїї але пьтерїлї де а їнтра дн стржмторїле Дарданелелор але Босфорълї, ши къ, пе кат тїмп афлъ дн паче, Маїестатеа Са пь ва дн тре нїчї зн вастїмент де ресвоїї стрейнеле стржмторї.

(Жьрн де Константїнѳл.)

Шьдѳреа дъпъ тошїа Червєнѳлеорман се дъ дн вьлзаре спре тьтерїе каре вор фї мацдерїї се вор арьта ла дн орашъл Тьрїк ла 23, 25 ши 27 Марей а се аджїдїна.